

第一部

日本語教材の分類

～日本語教師の立場から～

国際交流基金日本語国際センター

The Japan Foundation

Japanese-Language Institute

Urawa



制作事業課専任講師
久保田

美子

目次

1. 「教材」の分類
2. 主教材と副教材
3. 視覚教材と教具
4. 教材用素材

1. 「教材」の分類

（1）主教材・副教材・
教具

（2）印刷物・視聴覚教材・
CAI教材

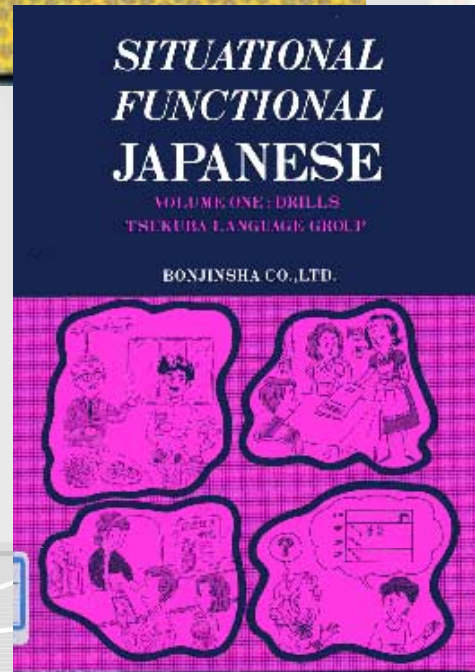
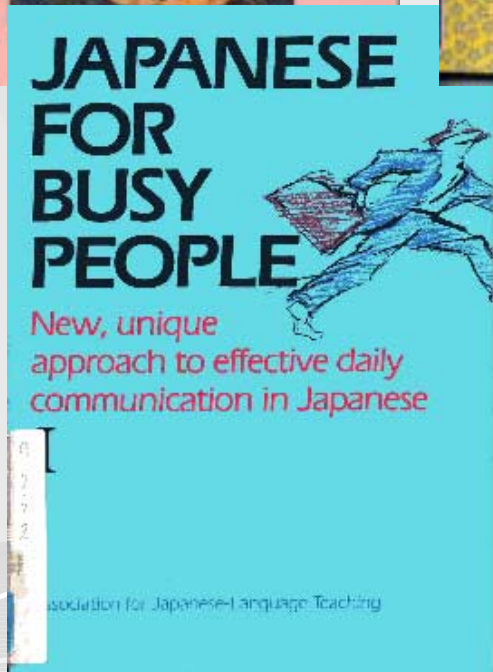
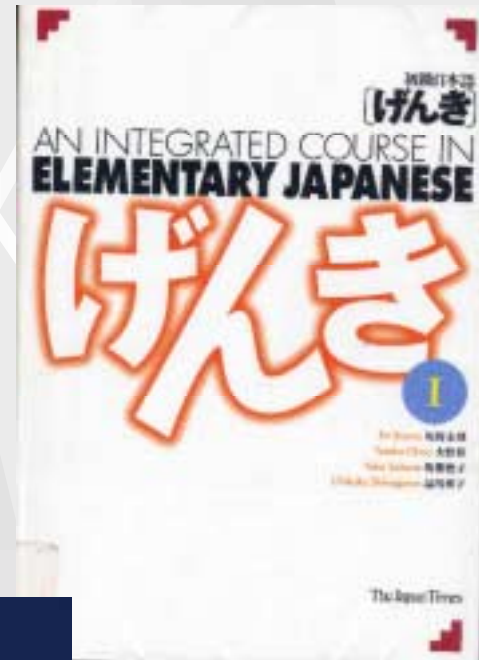
（3）^イ教材・^エ教材用素材

（4）教材・生教材(レアリア)

2. 主教材と副教材

- 主教材・副教材の例
- 主教材の多様化
- 主教材を補う副教材

主教材の例





『みんなの日本語初級I』スリーエーネットワーク

第1課

文型

- わたしは マイク・ミラーです。
- サントスさんは 学生じゃ ありません。
(では)
- ミラーさんは 会社員ですか。
- サントスさんも 会社員です。

例文

- [あなたは] マイク・ミラーさんですか。
…はい、[わたしは] マイク・ミラーです。
- ミラーさんは 学生ですか。
…いいえ、[わたしは] 学生じゃ ありません。
会社員です。
- ワンさんは エンジニアですか。
…いいえ、ワンさんは エンジニアじゃ ありません。
医者です。
- あの 方は どちらですか。
…ワットさんです。 さくら大学の 先生です。
- テレサちゃんは 何歳ですか。
…9歳です。

会話

初めまして

佐 藤: おはよう ございます。
山 田: おはよう ございます。
佐 藤: 佐藤さん、こちらは マイク・ミラーさんです。
ミラー: 初めまして。
マイク・ミラーです。
アメリカから 来ました。
どうぞ よろしく。
佐 藤: 佐藤けい子です。
どうぞ よろしく。



『みんなの日本語初級 I』 スリーエーネットワーク

練習 A

1. 和食は **おいしい** です。
おいしい
2. 和食は **おいしい** です。 **おいしい**。
おいしい
3. 和食(和)は **おいしい** です。
おいしい
おいしい
4. サンドウィッチは **おいしい** です。
おいしい 1. **おいしい** です。
おいしい
5. **おいしい** は **おいしい** の **おいしい** です。
おいしい
6. **おいしい** は **おいしい** です。
おいしい

練習 B



1. 和食は **おいしい** です。
1) 和食は **おいしい** です。
2) 和食は **おいしい** です。
3) 和食は **おいしい** です。
4) 和食は **おいしい** です。
2. 和食は **おいしい** です。
1) 和食は **おいしい** です。
2) 和食は **おいしい** です。
3) 和食は **おいしい** です。
4) 和食は **おいしい** です。
3. 和食は **おいしい** です。
1) 和食は **おいしい** です。
2) 和食は **おいしい** です。
3) 和食は **おいしい** です。
4) 和食は **おいしい** です。
4. 和食は **おいしい** です。
1) 和食は **おいしい** です。
2) 和食は **おいしい** です。
3) 和食は **おいしい** です。
4) 和食は **おいしい** です。

練習 C

1. 和食は **おいしい** です。
2. 和食は **おいしい** です。
3. 和食は **おいしい** です。



1. 和食は **おいしい** です。
2. 和食は **おいしい** です。
3. 和食は **おいしい** です。



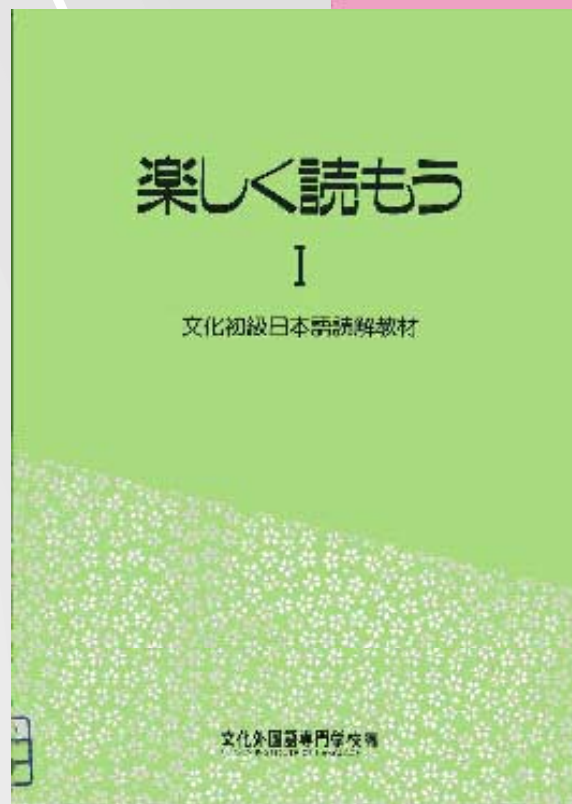
1. 和食は **おいしい** です。
2. 和食は **おいしい** です。
3. 和食は **おいしい** です。



副教材の例 (1)



副教材の例 (2)



・ 主教材の多様化を考えるキーワード

ト
< 教師が教材を選択するときに考えること
>

いつ
(時)

誰が
(教える人)

どのくらい
(期間)

何のために
(目標)

教えるのか？

誰に
(対象学習者)

どのように
(教授法)

何を
(内容)

専門・能力・経
験人数

誰が
(教える人)

高校生・大学生・一般成人
ビジネスパーソン・研究者

誰に
(対象学習者)

帰国者・日系二世、三
世・ . . .

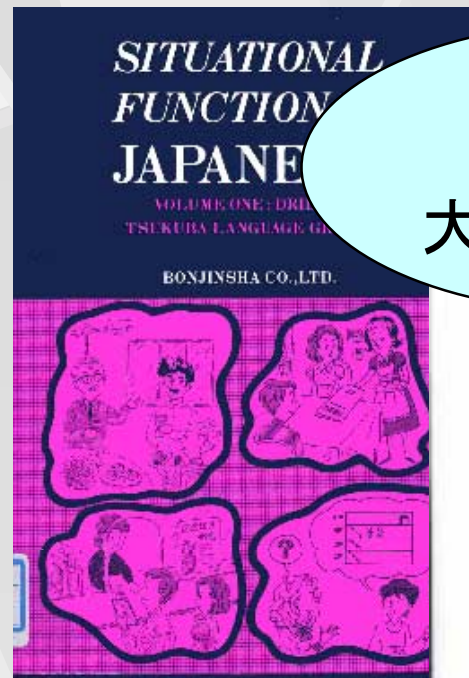
年齢・外国語学習経験・人

何のために
(目標)

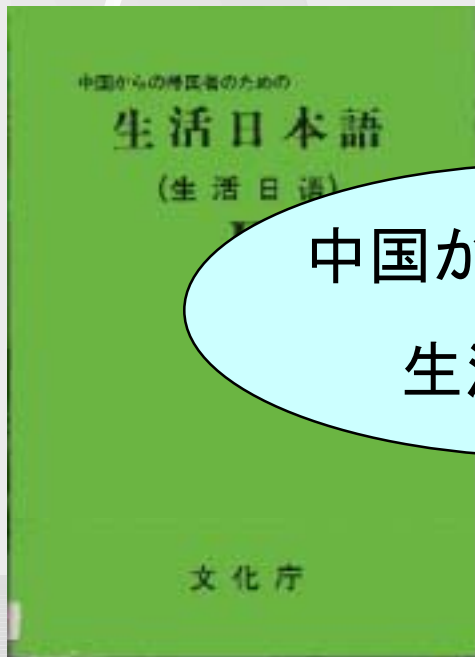
日常生活のため
仕事のため
受験のため
研究のため
趣味として



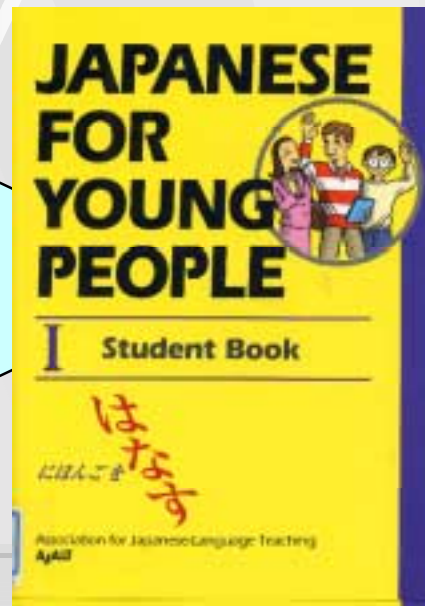
一般成人
日常会話



大学生
大学予備教育



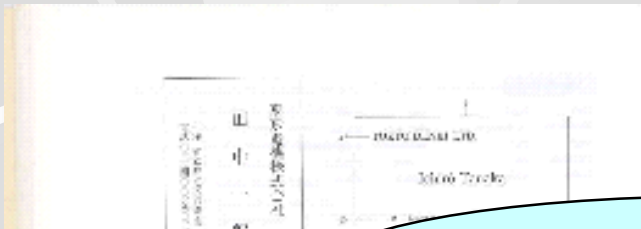
中国からの帰国者
生活日本語



中等教育

JAPANESE FOR BUSY PEOPLE

New, unique approach
communi



ビジネスパーソン

商談のための日本語

We Mean Business:
Japanese for Business People

米田隆介・藤井和子 共著
重野美穂・北田広子

中級

Intermediate Level



日本語で ビジネス会話



初級編：生活とビジネス



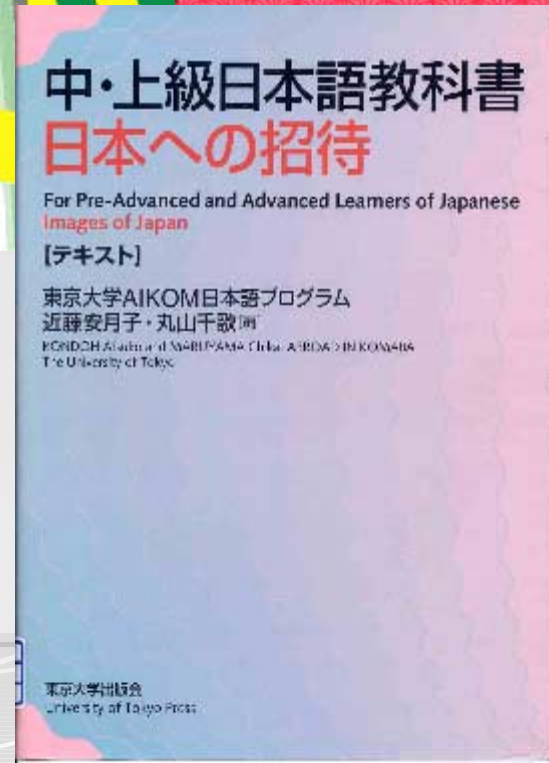
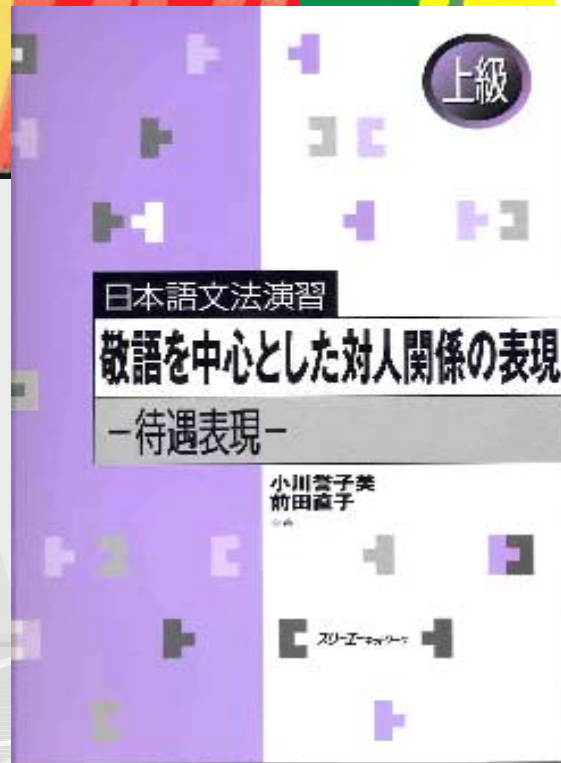
ビジネスの

Getting Down
Japanese for B

スリーイーネット



中級・上級用教材



シラバス

文字・語彙・文法・文型

技能（話す・読む・聞く・書く）

機能（説明・依頼・助言・謝罪・・・）

話題（家族、趣味、仕事、教育、政治・・・）

場面（レストラン、デパート、銀行、会社・・・）

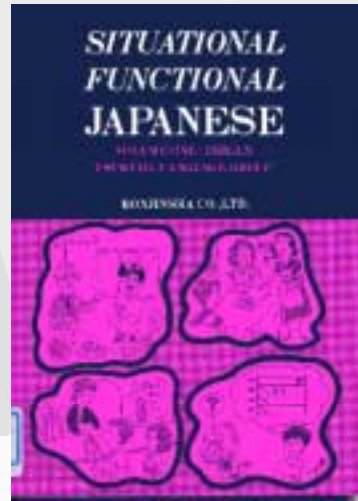
レベル（初級・中級・上級・・・）

何を
（内容）



学習項目
の並べ方
(シラバス)

- Lesson1 紹介する
- Lesson 2 郵便局で
- Lesson 3 レストランで
- Lesson4 場所を聞く



目次

1. 日本語の 発音 3

2. 敬語の 自由な ことば 5

3. 数字の あいまいさ 注意喚起 9

4. 敬語 13

第 1 課 14

1. わたしは マイク・ミラーです。

2. サントスさんは 先生じゃ ありません。

3. ミラーさんは 会社員です。

4. サントスさんも 会社員です。

第 2 課 18

1. これは 辞書です。

2. これは コンピューター ですか。

3. それは わたしの 傘です。

4. この 傘は わたしのです。

第 3 課 22

1. これは 会社です。

2. 会社は ありますか。

第 4 課 26

1. これは 会社員です。

2. わたしは 会社員 じゃありません。

3. わたしは 会社員 なんです。

4. わたしは 会社員 じゃありません。

第 5 課 30

1. わたしは 会社員 に行きます。

2. わたしは 会社員 に行きます。

3. わたしは 会社員 に行きます。

CONTENTS

How to Use This Book 1

Abbreviations and Symbols 2

LESSON 1 紹介する 14

LESSON 2 郵便局で 24

LESSON 3 レストランで 46

LESSON 4 場所を聞く 72

LESSON 5 わたしのことばを聞く 100

LESSON 6 116

(1) 病院 136

(2) 160

Index 169

第1課

1. わたしは マイク・ミラーです。

2. サントスさんは 先生じゃ ありません。

3. ミラーさんは 会社員です。

4. サントスさんも 会社員です。

媒介言語



第 1 章

あなたは マイク・スティーブです。
 ミス・スミスは、会社員です。 (社員)

1. ミス・スミスは、会社員です。
 2. マイク・スティーブは、会社員です。

演習

1. (あなた) マイク・スティーブさんですか。
 (はい、) (あなた) マイク・スティーブです。

2. ミス・スミスは、会社員ですか。
 (はい、) (あなた) 会社員です。 (社員) 会社員です。

3. マイクさんには、英語が得意ですか。
 (はい、) (あなた) 英語が得意です。 (社員) 会社員です。

4. ミス・スミスは、会社員ですか。
 (はい、) (あなた) 会社員です。 (社員) 会社員です。

5. マイクさんには、英語が得意ですか。
 (はい、) (あなた) 英語が得意です。 (社員) 会社員です。

ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

Mr. Smith his business card. Mr. Smith can...

たなか：おたしの、めいしです。どうぞ。
 スミス：どうも、ありがとうございます。これは、たなかさんの、
 なまえですか。
 たなか：ええ、おたしの、なまえです。たなかです。
 スミス：これは？
 たなか：かいしゃの、なまえです。とうきょうでんぱんです。
 スミス：これは、かいしゃの、でんわばんごうですか。
 たなか：はい、かいしゃのです。03-400-9871です。うちの、でんわ
 ばんごうは、03-326-8871です。

Tanaka: Watashi no meishi desu. Dōzo.
 Smith: Dōmo arigatō gozaimasu. Kore wa Tanaka-san no namae desu ka.
 Tanaka: Ee, watashi no namae desu. TANA-KA desu.
 Smith: Kore wa?
 Tanaka: Kaisha no namae desu. Tōkyō Denpan desu.
 Smith: Kore wa kaisha no denwa-bangō desu ka.
 Tanaka: Hai, kaisha no desu. Zero-san no yon-juu-ichi no hyaku-ochi-
 ichi desu. Uchi no denwa-bangō wa zero-ryo-go no san-ju-ichi no
 hachi-hachi-nan-ichi desu.

Smith: This is my business card. Please...
 Smith: Thank you very much. Is this (your) name?
 Tanaka: Yes. That's my name. Tanaka.
 Smith: And this?
 Tanaka: (That's) the name of my company. Tokyo Electric.
 Smith: Is this the company's telephone number?
 Tanaka: Yes, it's the company's. 03-400-9871. (My) home telephone number is 03-
 326-8871.

『みんなの日本語初級 I』（スリーエーネットワーク）

『JAPANESE FOR BUSY PEOPLE コミュニケーションのための日本語』（国際日本語普及協会／講談社インターナショナル）

媒介言語使用の有無

直接法、文法訳読法

オーディオリンガル法

コミュニカティブ・アプローチ

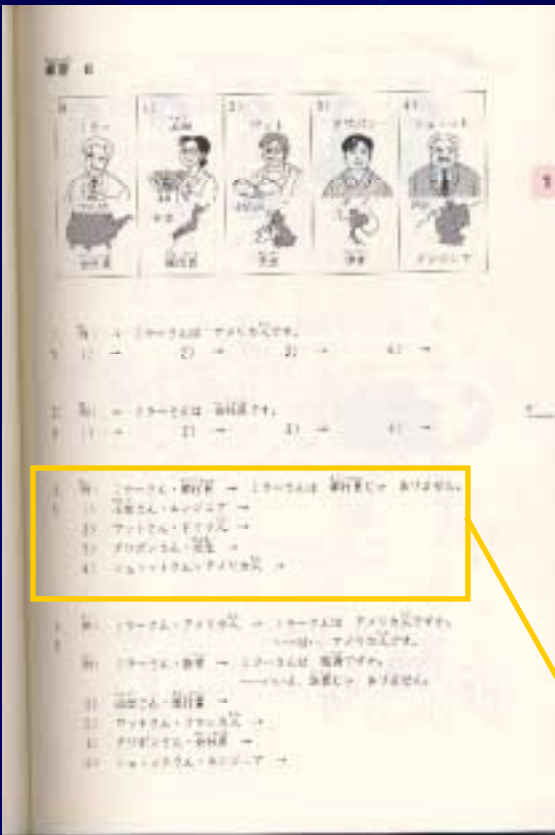
・ ・ ・ ・ ・

教室活動

具体的な練習方法

どのように
(教授法)

『みんなの日本語初級 I』（スリーエーネットワーク）



練習の種類

例： ミラーさん・銀行員 →ミラーさんは 銀行員じゃ ありません。

1) 山田さん・エンジニア →

2) ワットさん・ドイツ人 →

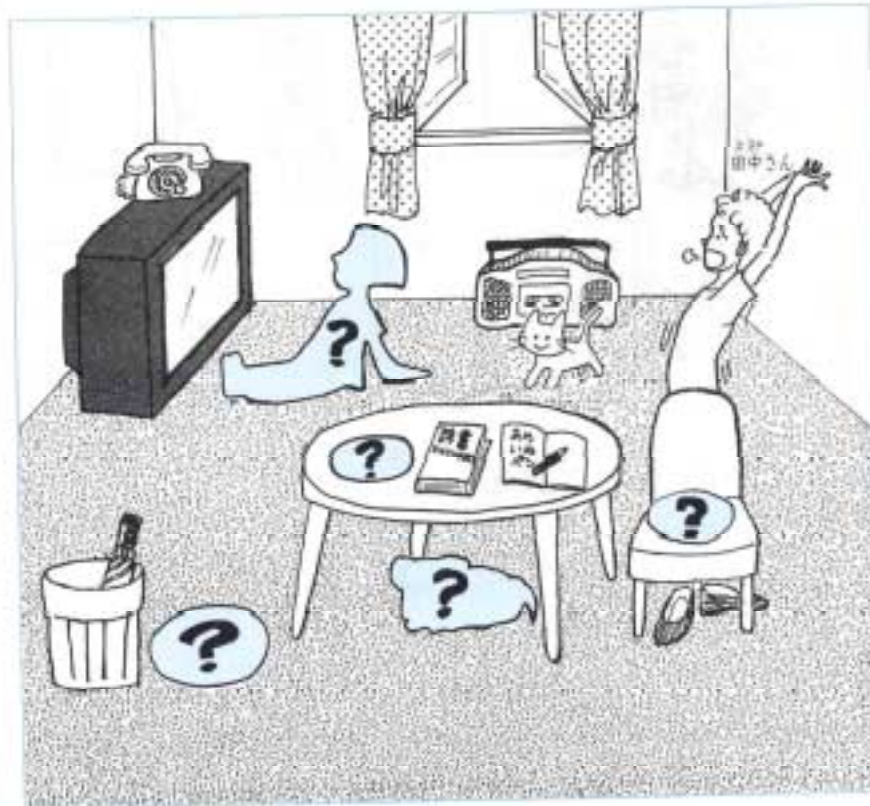
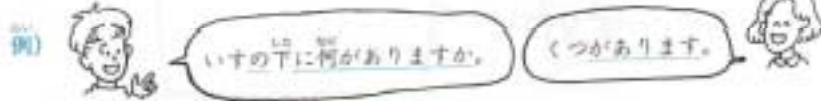
3) タワポンさん・先生 →

4) シュミットさん・アメリカ人 →

練習の種類

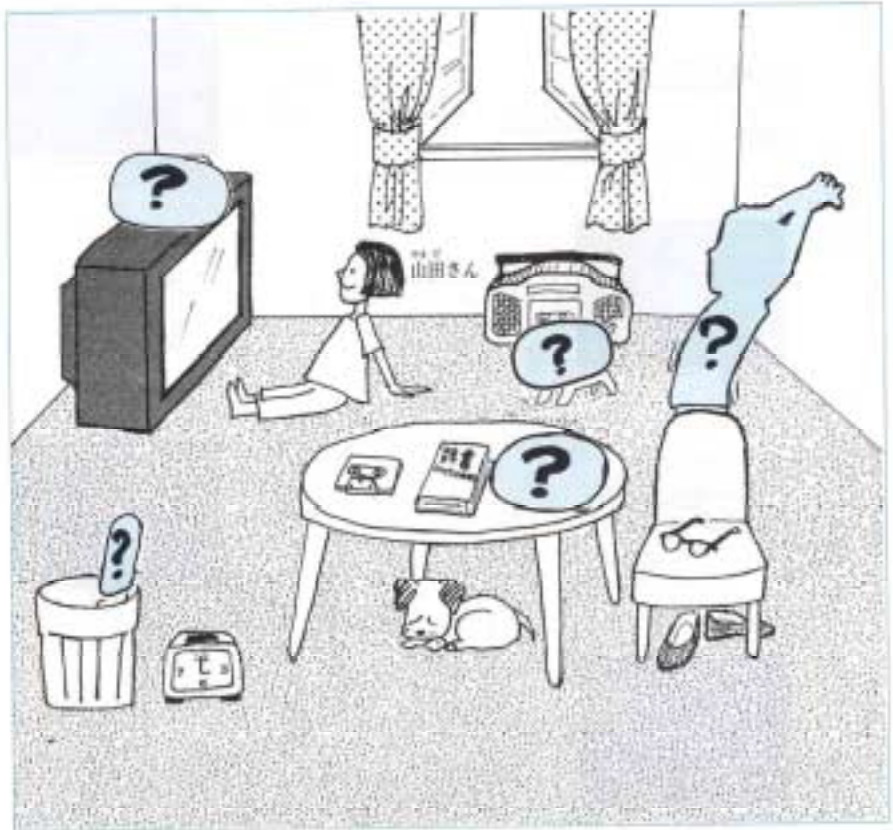
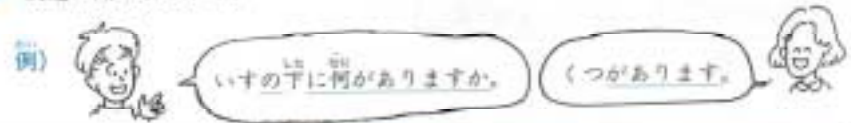
A *Bさんは88ページを見て下さい。

● 友達に聞きましょう。



B れんしゅう② 部屋

● 友達に聞きましょう。



練習の種類

●●●練習

a 次の絵を1分間見てください。1分間見たら次のページを見ましょう。

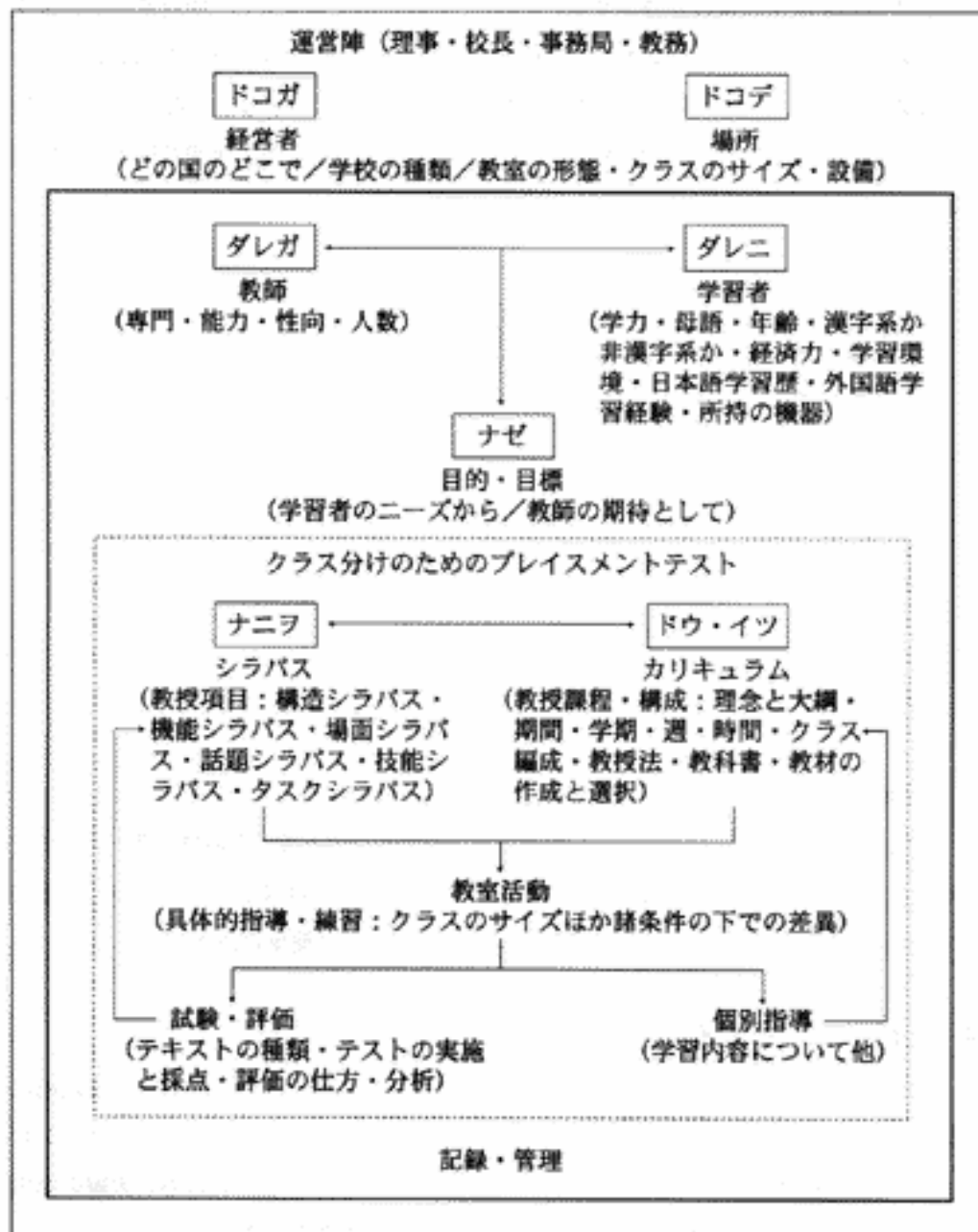


前のページの絵とどこが違うか言ってみましょう。



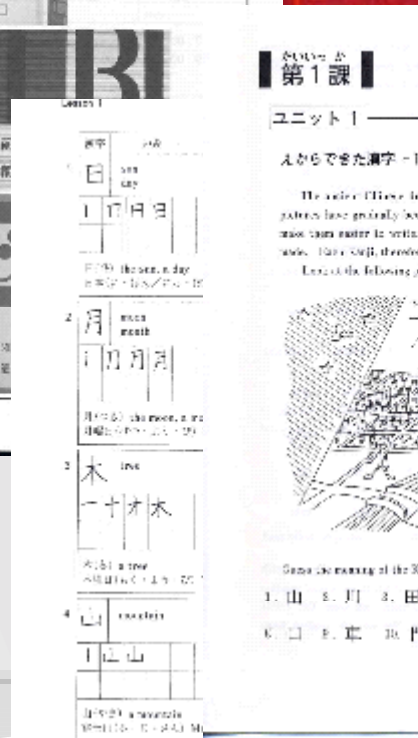
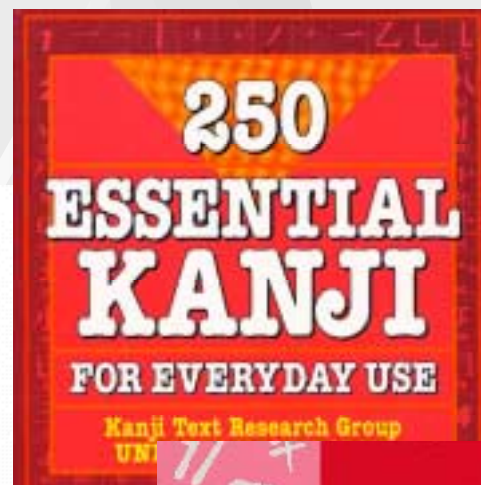
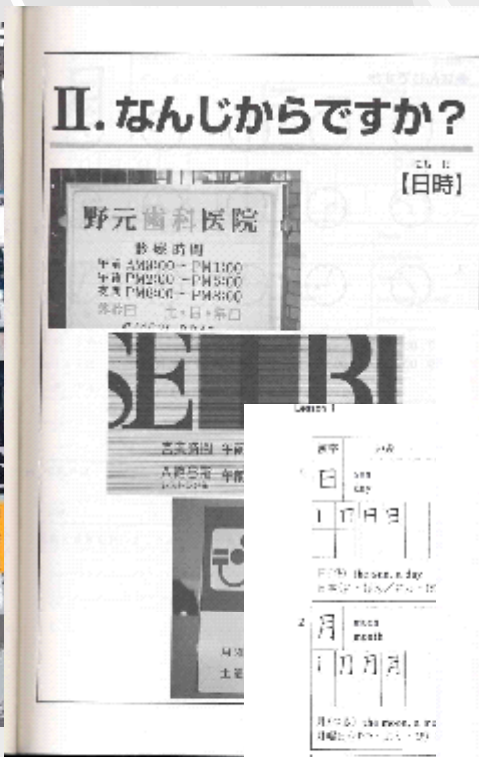
『文化中級日本語 I 』

(文化外国語専門学校編／凡人社)



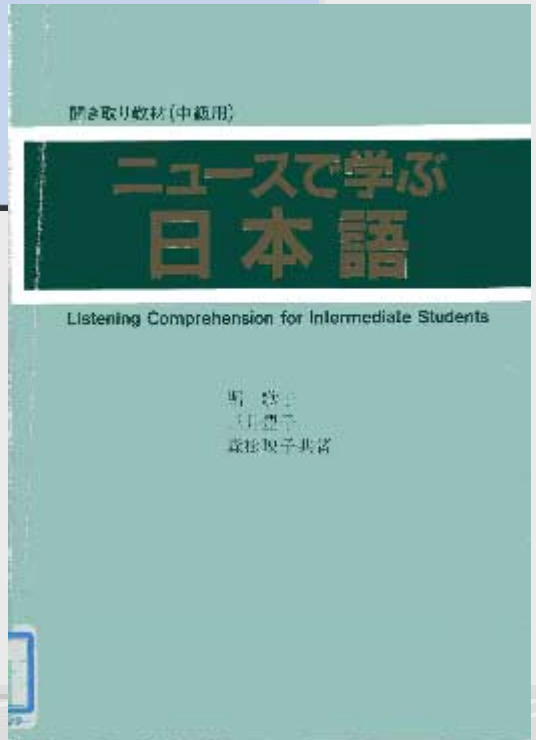
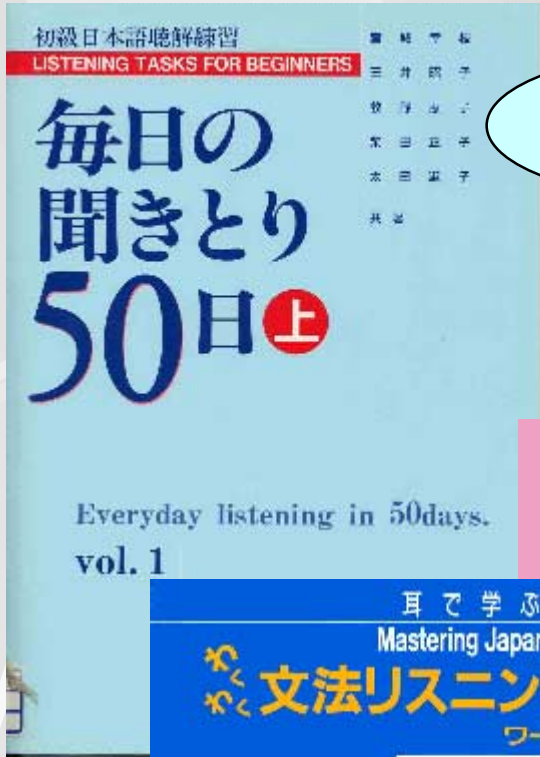
主教材を補う副教材の例

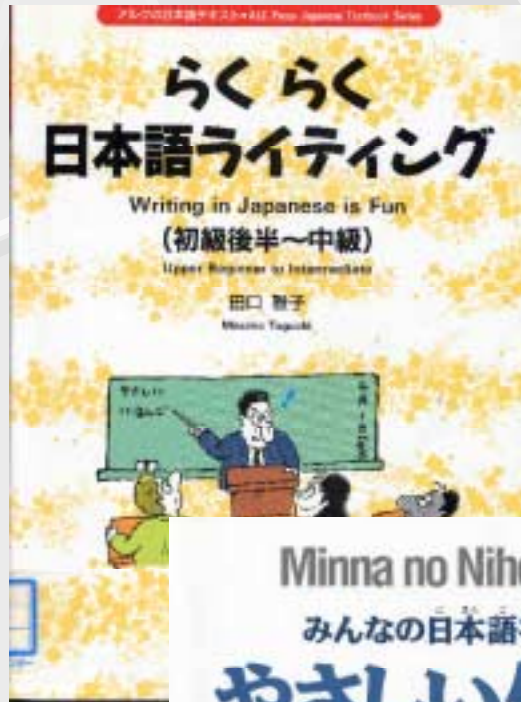
内容の問題



漢字

聴解





作文

日本語を学ぶ人たちのための
日本語を楽しく読む本・中級
産能短期大学日本語教育研究センター

ENJOYABLE TASK READING IN
JAPANESE INTERMEDIATE

楽しく読もう

I

文化初級日本語読解教材

読解

Rapid Reading Japanese
Improving Reading Skills of
Intermediate and Advanced Students

中上級者のための
速読の
日本語

Akira Mihra Mayumi Oka
三浦 昭 岡まゆみ

Minna no Nihongo

みんなの日本語初級I

初級で読める
トピック25

牧野昭子 沢田幸子 轟川明美 田中よね 水野マリ子 著



スリーエーネットワーク

トピック
日本事情

トピックによる 日本語総合演習

テーマ探しから発表へ

中級前期

佐々木美 出口月子 安藤輝子 坂本洋文 早野あす子

早稲田大学出版部

スリーエーネットワーク

日本語・日本事情リソース出版総合教材

過渡期の「日本」を考える

三波 薫子
村岡 真子
伊藤 博子 共著



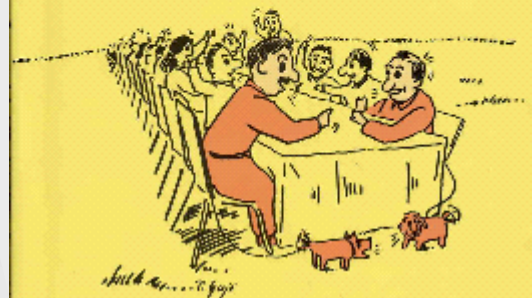
早稲田大学出版部

会話技術

なめらか 日本語会話

Successful Communication in Japanese

富坂 啓子
Tomita Keiko



アルク

教授法の問題

教室活動



アルクの日本語テキスト #ALE (Plus Japanese Textbook Series)

予想
と
対策

日本語能力試験 1級受験問題集

Preparation & Strategy
Practice Questions
for the
Japanese Language
Proficiency Test
Level 1

別冊付録(聴解問題と解答)
Appendix: Listening Test & Answers

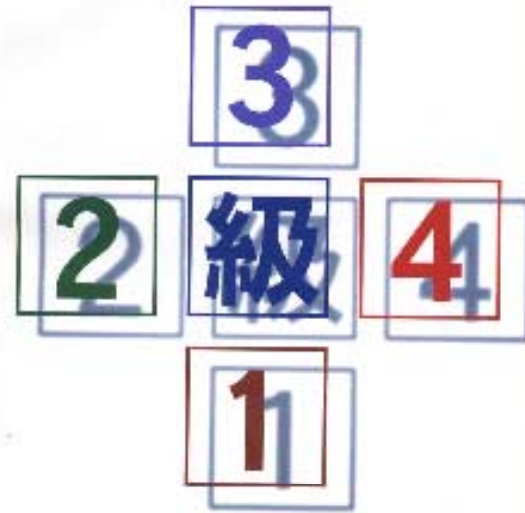
日本語能力試験対策

項目整理

3級問題集

日本語能力試験対策

監修 田中 望
日本語教育研究所 編



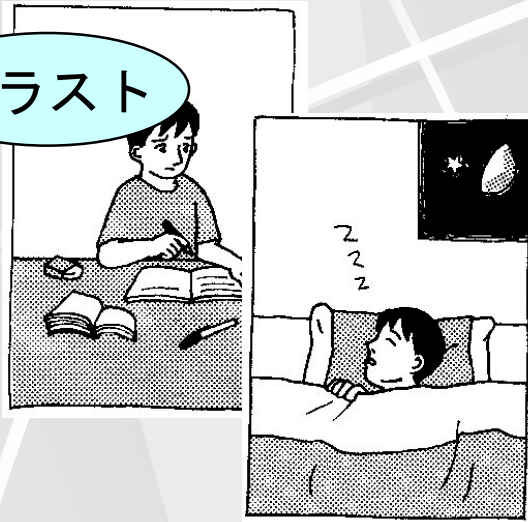
丸人社

3. 視覚教材と教具

- 視聴覚教材
- イラストと写真
- 教具

・ 視聴覚教材

イラスト



ビデオ



テープ



写真

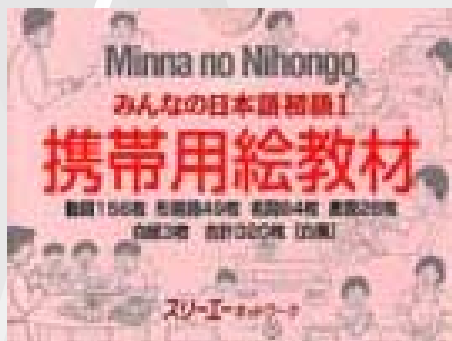


CD



イラスト

みんなの日本語初級 絵教材



第1課 練習C-1

第1課 会話 はじめまして

1)

2)

3)

れい)

イーさん

サントスさん

アットさん

タナポンさん

5

8

This block contains a series of illustrations and a comic strip. The illustrations show three scenes of introductions: 1) A woman at a desk talking to a man and a woman. 2) A woman talking to a man and another man. 3) A woman at a desk talking to a man and another man. The comic strip shows a character named 'れい)' asking questions and receiving answers from four different people: 'イーさん', 'サントスさん', 'アットさん', and 'タナポンさん'. Each panel shows the character's reaction and the person's name in a speech bubble.

・ 写真

写真パネルバンク



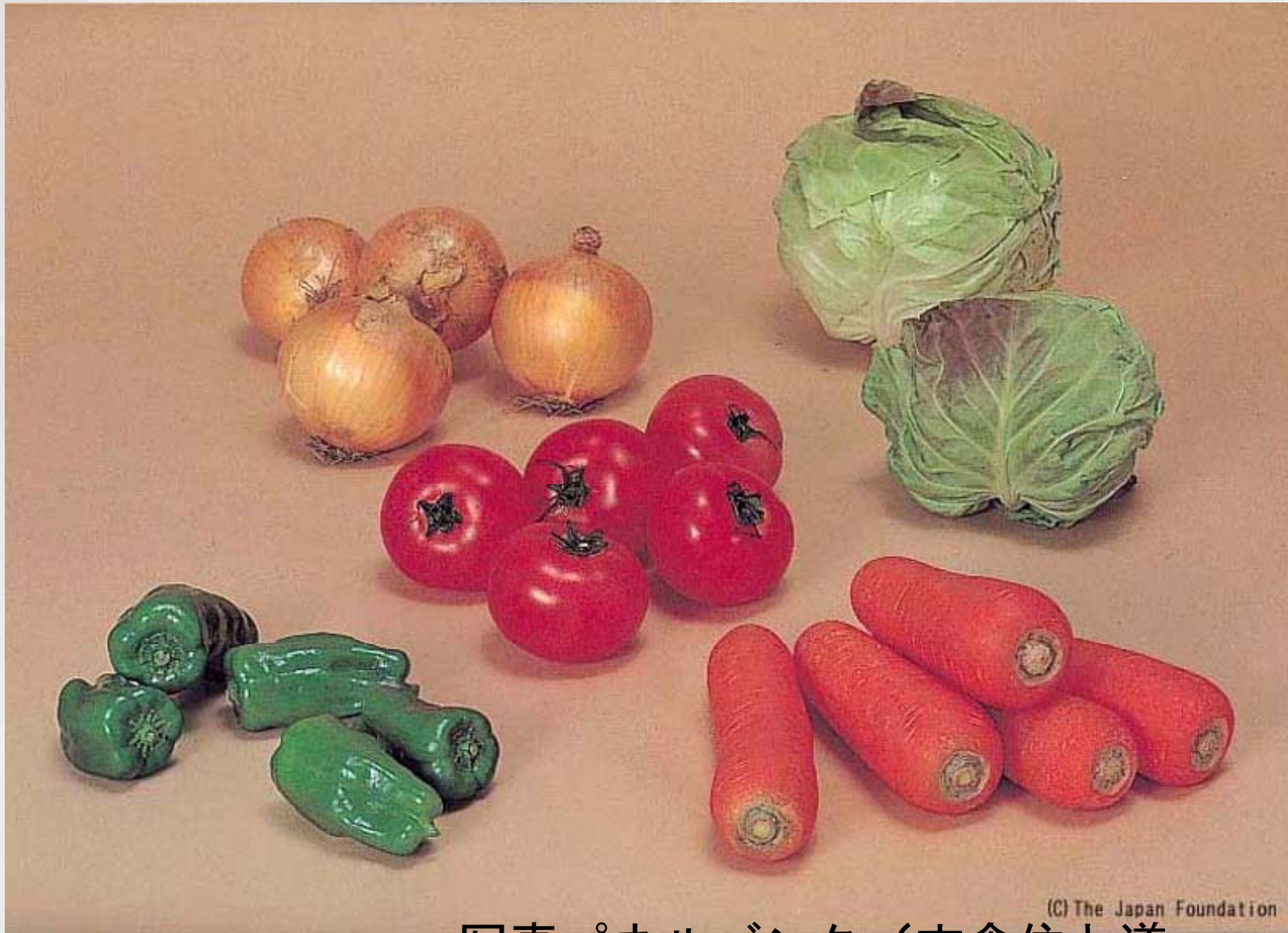
シリーズ
「生活」

I 「衣食住と道具」

II 「社会生

III 「自然と余暇」

IV 「行

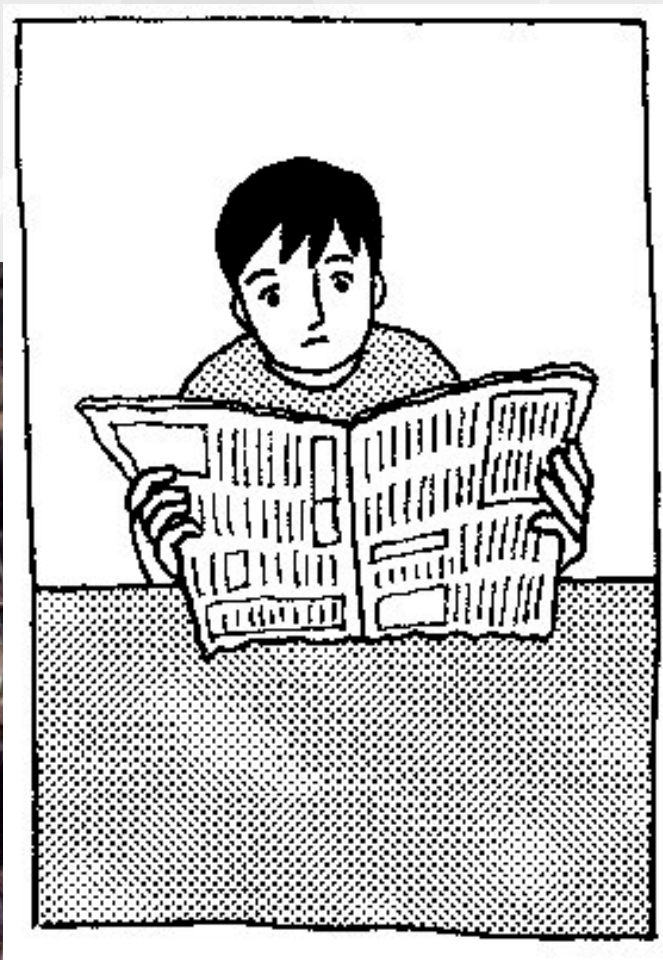


写真パネルバンク（衣食住と道具）



写真パネルバンク（日常生活）

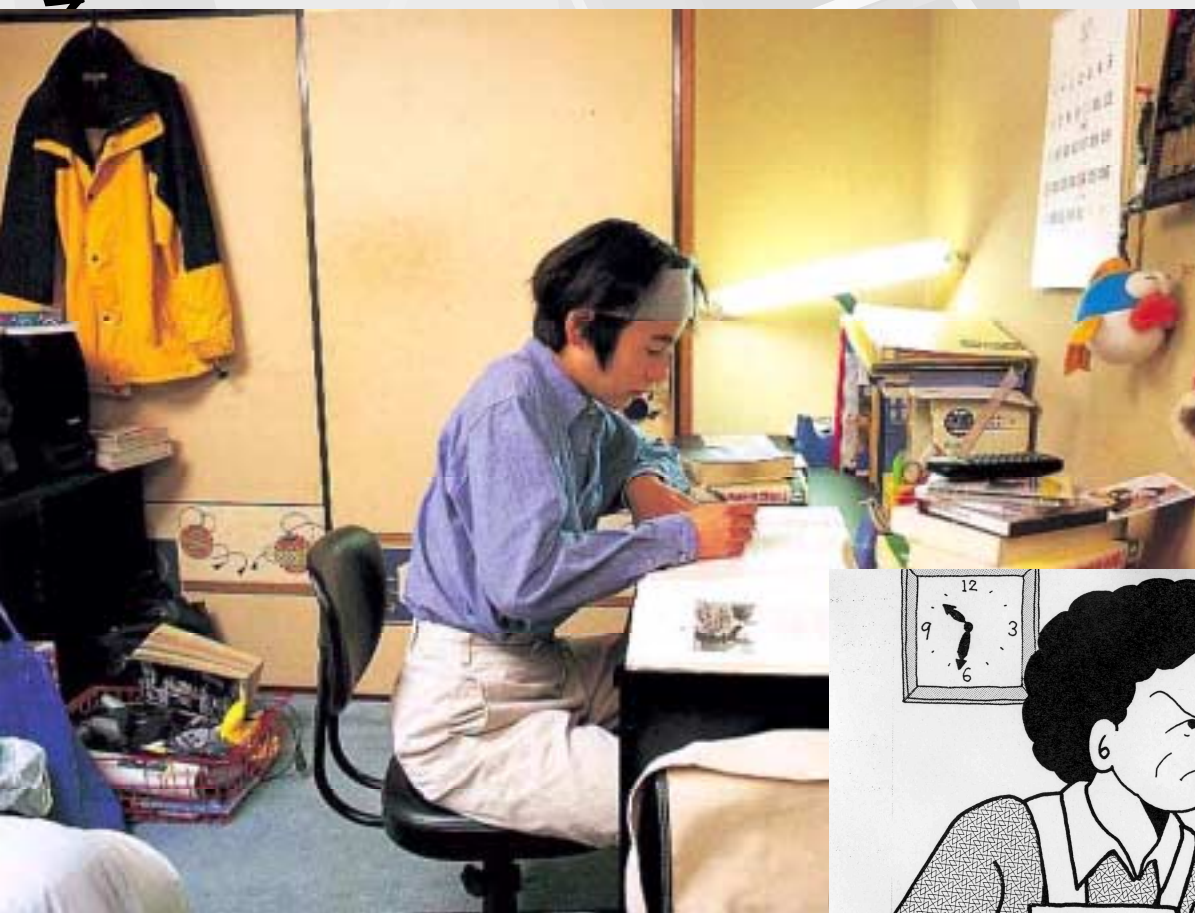
・イラストと
写真
「しんぶんをよむ」



写真とイラストの特徴

	写真	イラスト
情報量	情報量が多い	情報量は少ないが、 焦点が明確にでき る
現実性	より現実に近い	実在しないものも 描ける
印刷・ 加工	やや大変	比較的楽

べんきょうす





『絵で学ぶコミュニケーション
＜社会／生活編＞20のトピック』
(高岸雅子他著／凡人社) 41

4. 教材用素材

教材を作成するために用意された素材

初級日本語素材集 「教科書をつくらう」



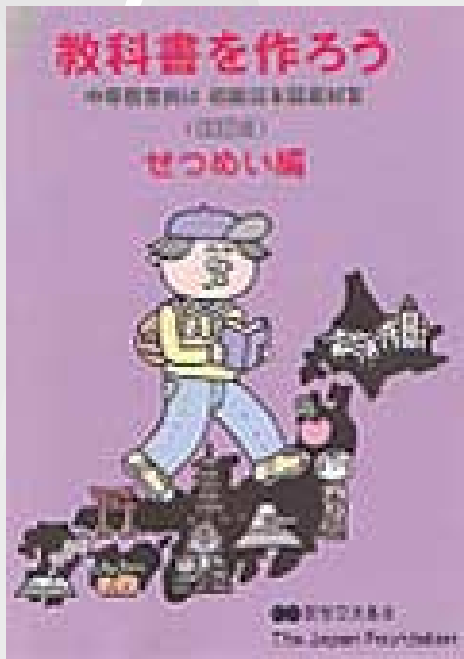
インターネットの活用

みんなの教材サイト

<http://www.jpf.go.jp/kyozai>

『教科書を作ろう（改訂版）』

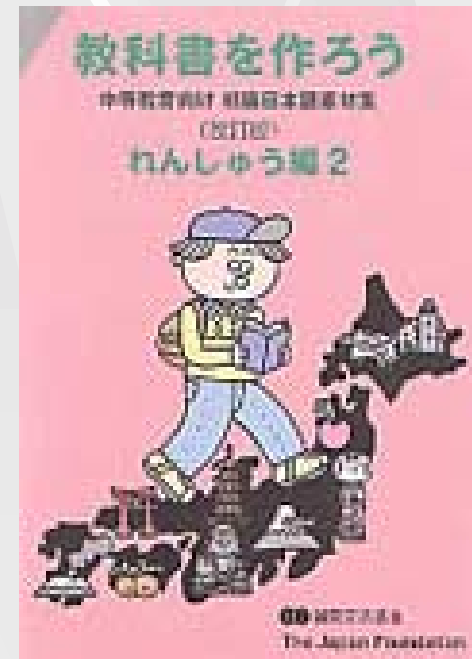
初級学習項目（日本語能力試験 4 級、3 級）



せつめい編



れんしゅう編 1
う編 2



れんしゅう

「みんなの教材サイト」
<http://www.jpjf.go.jp/kyozai>



写真
515点

『写真パネルバンク』

初級学習項目

3 2 (説明) + 1 6 1 (練習)

イラスト
7,084点

『教科書を作ろう』

-  わたしのページ
-  みんなの広場
-  教材用 **素材**
-  教師用ナビ
-  問い合わせ

Welcome!

みんなの教材サイトへようこそ

みんなの教材サイトは、
国際交流基金 日本語国際センターが運営している、
ユーザー登録制のサイトです。



- [はじめての人へ](#)
- [サイトについて](#)
- [案内役のご紹介](#)
- [ワークショップ](#)

MEMBERS
LOG IN

ユーザーID»


パスワード»


はじめての人へ»


ログイン

ユーザー登録 [はこちら](#) 

日本語教師のための素材がいっぱい!

 **わたしのページ** つかいたい素材を「お気に入り」に登録したり、コメントやアイデアを送ることができます。プロフィールの変更もできます。

 **みんなの広場** 他のユーザーのアイデアを探したり、素材の人気トップ10やワークショップ情報が見られます。

 **教材用 素材** 初級日本語素材集、動詞や初級文法で探して、

 **教師用ナビ** 授業準備や利用した教材の考情報です。

What's New お知らせ


[» これまでのお知らせ](#)

トップページ

1-021 日本料理3 すし・さしみ/Japanese Cuisine 3 Sushi and Sashimi

衣食住と道具 Clothing, Foods, Beverages, Housing and Tools

1-021 飲食物/日本料理3 すし・さしみ
Foods and Beverages/Japanese Cuisine 3 Sushi and Sashimi



コメント 2件 [コメントを書く](#)
アイデア 1件 [アイデアを書く](#)

ことば 関連項目 大きい写真 **基本解説** 発展解説

写真のページ

- ことば
- | | |
|------|------|
| いか | よみかた |
| いくら | いか |
| えび | いくら |
| さしみ | えび |
| すし | さしみ |
| たこ | すし |
| のりまぎ | たこ |
| はまち | |
| まぐろ | |
| 貝 | |
| 日本料理 | |

ことば
音声も聞けます

- 関連項目
- 5-019
 - 5-092 料理
 - 5-113 飲み会をす
 - 5-116 会社の人と酒を飲む
 - 5-126 料理を習う

1-021 飲食物/日本料理3 すし・さしみ
Foods and Beverages/Japanese Cuisine 3 Sushi and Sashimi

基本解説 ふりがな English

上がさしみで下がすしです。さしみは生の魚やえび、たこ、貝などを小さく切ったものです。
すしは切った材料をごはんの上のせて握ります。

発展解説 ふりがな English

ごはんを使った料理の中で日本...
んの上にいるいろいろな魚介類をのせて...
手で食べることが多いです。
四方を海に囲まれた日本は魚介類が...
最近では魚介類を輸入することが多くなりました。

解説
基本解説は
音声も聞けます

初級学習項目 のページ

構造図

例文

説明

132項目

05 休みの日

文-11 Vま

日本語能力

構造図

構造図

N	は	Vました Vませんでした
---	---	-----------------

	こうていけい 肯定形	ひていけい 否定形
ひかこ 非過去	Vます	Vません
かこ 過去	Vました	Vませんでした

基本 例文 解説を見る

【解説】
かこ こうい あらわ
A. 過去の行為を表す。

【例文 1】きのうわたしは映画を見ました。
【例文 2】A: 日曜日(にちようび)に何を(なに)しましたか。
B: 部屋の掃除(へや そうじ)をしました。
きのうの夜(よる)、日本語(にほんご)の勉強(べんきょう)をしましたか。
しませんでした。

先生へ

●「ました」は丁寧さを表わす。
○「もう」といっしょに使って動作の完了を表現する前に教えた方がよい。

例 A: もう昼ごはんを食べましたか。
B: いいえ、まだです。

先生へ

05 休みの日

5-6 手紙

- 活動の種類 / 手紙 ●分類 / 作文 ●技能 : 読む・書く
- 活動内容 / 休みにしたこととその感想を手紙に書く / 読む。返事を書く。
- かたち / 1人 ●時間 / 45分
- 日本語能力試験 4級

文法項目	談話の技術	準備するもの
手 順	バリエーション	先生へ

■ 文法項目

- ★文-11Vました
- ★文-12Aかったです / ANでした
- ★文-13Nでした
- 助-14と (相手)
- 助-15に (目的)
- 助-16が (接続)

■ 談話の技術

- ・内容を構成する (手紙)

■ 準備するもの

- 手紙を書く紙

161項目

練習

5-6

05 休みの日

5-6 手紙

- 活動の種類 / 手紙 ●分類 / 作文 ●技能 : 読む・書く
- 活動内容 / 休みにしたこととその感想を手紙に書く / 読む。返事を書く。
- かたち / 1人 ●時間 / 45分
- 日本語能力試験 4級

コメント 0件
アイデア 0件

こまったときは…?

コメントを書く

アイデアを書く

れんしゅうマップ

文法項目	談話の技術	準備するもの	使うことば
手 順	バリエーション	先生へ	モデルテキスト タスクシート

■ 手 順 (モデルテキストをいっしょに見てください)

1. 教師と学習者全員で<モデルテキスト>の手紙を読む。そのときに手紙の形式を確認する。
2. 4, 5人のグループに分かれる。グループごとに「休み」、「日曜日」など時を決める。
3. <モデルテキスト>(1)のように、休みや日曜日など、最近したこととその感想をそれぞれ手紙形式で書く。
4. 教師はグループごとに手紙を集めて、学習者がほかのグループの学習者の手紙を受け取るように配る。
5. 学習者はもらった手紙を読んで、<モデルテキスト>(2)のように書いた学習者に返事を書く。

■ バリエーション (モデルテキストをいっしょに見てください)

そのまま
で



教材用素材



加工して



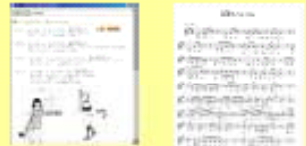
写真カード・写真パネル



写真解説



イラストカード



モデルテキスト

楽語



タスクシート



写真・写真解説



イラスト

初級日本語素材
(構図・例文・解説・
練習・モデルテキスト・
タスクシート)



語彙リスト 例文シート

文型・文法練習シート

会話練習シート タスクシート

作文教材・読解教材

聴解用教材 など



テスト
なまえ
①
②
③

テスト問題



授業準備
の参考に

素材を選ぶ



やさいのなまえ

なんですか。いくつありますか。



いくらですか。知っていますか。

野菜を買いましょ う



ここは、どこですか。

二人はどんな会話をしていますか。

①～④にはいることばを考えて見ましょう。

これで、終わりです。

また、お会いしましょう。

